

УДК 37

DOI: 10.34670/AR.2022.63.40.095

Роль «мягких» навыков в обучении студентов иностранному языку

Писаренко Ирина Алексеевна

Кандидат педагогических наук, доцент,
Санкт-Петербургский государственный университет,
199034, Российская Федерация, Санкт-Петербург, Университетская наб., 7–9;
e-mail: i.pisarenko@spbu.ru

Лю Гуйхун

Аспирант,
Санкт-Петербургский государственный университет,
199034, Российская Федерация, Санкт-Петербург, Университетская наб., 7–9;
e-mail: Guihongliu1@126.com

Аннотация

В данной статье рассматривается концепция «мягких» навыков (soft skill), при этом уделяется особое внимание роли «мягких» навыков в обучении студентов иностранному языку. В контексте соответствующего педагогического подхода изучается роль навыков коммуникации, многоязычия, креативного мышления, работы в команде и цифровой грамотности, которые тесно связаны с изучением иностранного языка. В рамках данного исследования изучаемые «мягкие» навыки были разделены на четыре группы: когнитивные навыки, навыки межличностного взаимодействия, цифровые навыки, навыки в области лидерства и личностного развития. Было выявлено, что каждый soft skill выполняет собственную функцию, направленную на решение конкретной проблемы, при этом некоторые из них тесно переплетаются, создавая синергию, которая способствует достижению лучшего преподавания и обучения. Теоретический анализ научных источников выявил, что «мягкие» навыки, связанные с изучением иностранного языка, играют важную роль в обучении иностранному языку: дополняют профессиональные навыки студентов и ускоряют эффективное достижение целей курсов иностранного языка, помогают своевременно адаптироваться к будущему месту работы.

Для цитирования в научных исследованиях

Писаренко И.А., Лю Гуйхун. Роль «мягких» навыков в обучении студентов иностранному языку // Педагогический журнал. 2022. Т. 12. № 5А. С. 743-750. DOI: 10.34670/AR.2022.63.40.095

Ключевые слова

«Мягкие» навыки, soft skills, обучение иностранному языку, коммуникативные навыки, креативное мышление, работа в команде, навыки цифровой грамотности.

Введение

Владение иностранным языком является неотъемлемым элементом современного профессионального образования, представляя собой площадку для формирования, развития и совершенствования мягких навыков. Это продиктовано тем, что иностранный язык выполняет функции инструмента глобализации, способствующего развитию экономики, культуры, науки того или иного государства, улучшению государственных позиций на мировой арене.

На данный момент понятие «мягких» навыков имеет множество определений. С английского языка термин переводится как «soft skills», а Оксфордский словарь дает ему следующее определение: «личные качества, позволяющие эффективно и гармонично взаимодействовать с другими людьми» [Oxford English dictionary, 1989]. В русскоязычном образовании под концепцией «мягких» навыков подразумеваются универсальные, или надпрофессиональные, навыки, при этом «жесткие» навыки (hard skills) понимаются как сугубо профессиональные навыки.

Основная часть

В своей статье Л.К. Раицкая и Е.В. Тихонова выявили, что самой эффективной дисциплиной, способствующей развитию «мягких» навыков, академическое сообщество считает иностранные языки [Раицкая, Тихонова, 2018]. Исследование, проведенное Федеральным институтом профессионального образования и обучения в Бонне, показало, что профессиональный успех в 40% случаев зависит от «мягких» навыков, что отражает важность «мягких» навыков в образовании [Шайхутдинова, 2020].

Однако опрос, проведенный среди преподавателей российских вузов, продемонстрировал: сравнительно большая доля преподавателей не имеет представлений о «мягких» навыках [Раицкая, Тихонова, 2018], что должно вызывать особую обеспокоенность, так как это касается эффективности обучения студентов «мягким» навыкам и выполнения важной дополнительной функцией к их профессиональной компетентности.

А.В. Карпова считает, что «мягкие» навыки сегодня рассматриваются в контексте преодоления противоречий между традиционными способами обучения, которые зачастую создают преграды для эффективного развития коммуникативных компетенций студентов, при этом именно «мягкие» навыки позволят образованию выйти на новый уровень, при котором развитию таких «мягких» навыков, как коммуникационные навыки, командная работа, критическое мышление, уже уделяется не меньшее количество времени, чем овладению твердых навыков (hard skills) [Карпова, 2020].

Ю. Балцар, М. Симек, Л. Филипова в своем исследовании выяснили, что современные выпускники вузов не обладают достаточным уровнем «мягких» навыков [Balcar, Simek, Filipová, 2018]. Исследователи считают, что недостаточное внимание к «мягким» навыкам в процессе обучения иностранному языку может привести к неудачам студентов в их будущей трудовой деятельности.

Развитие навыков межкультурной и многоязычной коммуникации в процессе преподавания иностранных языков способствует преодолению барьеров между людьми разных рас и регионов, сотрудничеству и обмену в различных областях, что вносит вклад в развитие современного общества, а также повышение уровня иноязычной социализации учащихся в профессионально ориентированном иноязычном дискурсе [Чечева, 2018].

Коммуникативные навыки, которые являются одной из целей обучения иностранному языку, позволяют учащимся активно использовать иностранный язык в повседневной жизни, профессиональной деятельности и самообразовании, они рассматриваются как способность соотносить языковые средства с конкретными областями, ситуациями и коммуникативными задачами.

Критическое мышление, как один из четырех ключевых навыков XXI века [Бородина, 2021], играет важную роль в повышении эффективности обучения иностранным языкам. Формирование критического мышления влияет на развитие личности, а использование технологии в классе для развития критического мышления делает процесс обучения более эффективным, повышает мотивацию к изучению иностранного языка, формирует учащихся как субъектов познавательной деятельности, расширяет знания и культуру учащихся, что требует развития целого ряда качеств и познавательных навыков.

Процесс развития критических навыков студентов неизбежно включает в себя коммуникативный элемент, подразумевающий использование иностранного языка для передачи идей и мнений, связанных с содержанием практических занятий, чтобы устранить языковой барьер для студентов.

Исследование Х.А. Шайхутдинова подтвердило, что навыки критического мышления, приобретенные в дискуссионных клубах и на ораторских курсах, учат студентов выражать и отстаивать свою точку зрения, а также способствуют их становлению как красноречивых ораторов, помогают устранить страх выступления перед большой аудиторией [Шайхутдинова, 2020].

Имеющиеся исследования демонстрируют, что формированию и развитию «мягких» навыков способствует использование кейс-технологии на занятиях иностранным языком. Кейс-технология широко используется на практических занятиях для развития и укрепления навыков работы в команде. Студентам предлагается проанализировать и найти решения для различных ситуаций, связанных с реальными жизненными и профессиональными проблемами. Такой подход позволяет студентам продемонстрировать и улучшить свои аналитические навыки, научиться работать в команде и находить логическое решение проблемы. В этом процессе развиваются универсальные компетенции студентов, в том числе коммуникативные навыки, критическое мышление и т.д.

Согласно исследованию американских педагогов, обучение в сотрудничестве служит путем повышения мотивации к изучению иностранного языка и общению на нем, члены команды оказываются взаимосвязанными и взаимозависимыми, но при этом самостоятельными в овладении материалом и решении задач. На уроках иностранного языка сотрудничество не является самоцелью, а налаживается для того, чтобы обучающиеся приобретали знания и способы деятельности, коммуникативные навыки и навыки командной работы, опыт общения и социальной активности, умели трудиться в большом коллективе и в малой группе. Таким образом, в процессе изучения иностранного языка студенты формируют навыки работы в команде, совершенствуют методы изучения языка и оптимизируют качество обучения.

В 2021 году Глобальный институт McKinsey разделил «soft skills» на четыре основные категории, первые три из которых тесно связаны с изучением иностранных языков, причем цифровые навыки являются одними из самых востребованных преподавателями и учащими с начала мировой эпидемии (табл. 1).

**Таблица 1 – Классификация «мягких» навыков Глобального института
McKinsey**

Когнитивные навыки	Навыки межличностного взаимодействия	Цифровые навыки	Лидерство и личностное развитие
Коммуникация, критическое мышление, ментальная гибкость, способность планировать свою работу	Эффективная работа в команде, организационная мобильность, способность выстраивать отношения	Цифровая грамотность («цифровое гражданство»), использование и разработка цифровых решений, общее понимание работы цифровых систем	Осознанность и способность управлять собой, предпринимательство, достижение целей.

При обучении иностранному языку в онлайн-среде преподаватели и учащиеся вуза имеют возможность использовать цифровые навыки для развития «мягких» навыков, которые имеют потенциал укрепления знания иностранного языка, что способствует оптимизации процесса обучения иностранному языку и повышению его эффективности, достижению конечной цели обучения иностранному языку.

Особого внимания заслуживает формирование и развитие «мягких» навыков в ходе онлайн-занятий, так как на сегодняшний день онлайн-формат сохраняет свою актуальность, несмотря на постепенный отказ от карантинных ограничений. Некоторые российские педагоги используют возможности платформы «Skyes University» для построения процесса обучения иностранному языку, что способствует успешному формированию информационных навыков и эффективной коммуникации на иностранном языке. Цифровая платформа Skyes открывает возможность проведения внеклассных онлайн-занятий взамен очного взаимодействия учителя и ученика в условиях пандемии. В ходе онлайн-занятий одной из задач педагога является создание условий для формирования коммуникативной компетенции на уроке развития самостоятельности и ответственности учащихся [Хомподоева, 2021].

В период пандемии COVID-19 Китай запустил образовательные онлайн-платформы для поддержки обучения, которые эффективны для проведения онлайн-занятий по иностранному языку и способствуют формированию, развитию и укреплению «мягких» навыков. Среди них Rain Classroom (Платформа XuetangX) – китайская платформа дистанционного обучения, которая является мобильным учебным приложением. Платформа создана для разработки и внедрения открытых онлайн-курсов с неограниченным числом участников, которые позволяют студентам из разных регионов интерактивно изучать материалы и взаимодействовать с преподавателями в режиме реального времени.

Rain Classroom также подходит и для смешанного обучения – это прорыв в традиционном формате занятий, она ориентирована на обучающегося, обогащает его кругозор и повышает интерес к учебе. При преподавании иностранных языков в университете преподаватели в полной мере используют Rain Classroom online для разработки инновационных моделей обучения, чтобы повысить эффективность занятий и обеспечить удобные условия обучения для студентов [Ding Lu, 2021].

Платформа онлайн-образования Xuetang X помогает студентам и преподавателям университетов адаптироваться к сложившейся ситуации. Проектная деятельность и взаимное обучение (от англ. «peer-to-peer learning») – наиболее популярные методы обучения в цифровой дидактике, основанные на групповых формах работы студентов и совместном обсуждении

проблемных вопросов. В таких условиях обучения иностранному языку использование элементов проектной деятельности, направленной на формирование комплекса «мягких» навыков, студенты постоянно укрепляют навыки цифровой грамотности, работы в команде, способности выстраивать отношения, критического мышления, коммуникации и т.д., эффективно способствуя приобретению комплексных навыков иностранного языка и обеспечивая их необходимыми компетенциями для будущего профессионального успеха.

Как показала практика, использование современных информационно-коммуникационных технологий на курсах иностранного языка решает трудности офлайн-курсов во время эпидемии и улучшает навыки преподавателей и студентов в области цифровых технологий, способствует развитию soft skills, повышает динамизм и эффективность учебного процесса, формирует навыки иноязычного общения, необходимые для успешной социализации и самореализации.

Помимо вышеупомянутых «мягких» навыков, есть личностные качества, которые помогают учащимся добиваться эффективных результатов в учебном процессе и работе, продуктивно общаться, учиться, существовать в современном обществе. К данным личностным качествам относятся дисциплинированность, ответственность, организационные навыки, стратегическое и многозадачное мышление, инициативность и т.д.

Заключение

В заключение следует отметить, что каждый «мягкий» навык имеет собственную функцию, направленную на решение конкретной проблемы, при этом некоторые из них переплетаются, создавая синергию, которая способствует достижению лучшего преподавания и обучения в условиях преподавания иностранного языка. Упомянутые «мягкие» навыки цифровой грамотности способствуют эффективному и позитивному развитию общего преподавания, изучения иностранного языка с помощью соответствующих методов обучения, наряду с другими «мягкими» навыками, такими как коммуникативные навыки и навыки критического мышления.

Таким образом, можно констатировать, что развитие soft skills имеет значительный потенциал в обучении студентов иностранному языку, хотя часть преподавателей пока не готова использовать этот потенциал в своей профессиональной деятельности.

Библиография

1. Амитрова М.В., Ковалёва С.С. Педагогические условия формирования медиакомпетентности у курсантов высшего военного учебного заведения в процессе обучения иностранному языку // Современный ученый. 2021. № 5. С. 48-53.
2. Бородина Т.Ф. Определение роли креативного мышления в структуре soft skills // Инновации. Наука. Образование. 2021. № 34. С. 179-183.
3. Карпова А.В. Развитие soft skills на занятиях по английскому языку как ключевой навык успешного выпускника ВУЗа // Мир педагогики и психологии. 2020. № 3(44). С. 66-75.
4. Карташова Е.А., Шаховнина Ю.Б. Дискуссия на иностранном языке как способ формирования коммуникативной компетенции курсантов военных вузов // Современный ученый. 2021. № 6. С. 144-148.
5. Копытко В.Н. «Мозговой штурм» как метод обучения иностранному языку в высшей школе // Обзор педагогических исследований. 2021. Т. 3. № 7. С. 207-210.
6. Кузнецова С.В., Грамма Д.В. Влияние средств визуализации на методику преподавания иностранного языка при дистанционном обучении студентов неязыковых направлений // Обзор педагогических исследований. 2021. Т. 3. № 6. С. 62-67.
7. Листик Е.М., Курганова Е.А., Кудрявцева Е.Л., Пашкова О.А. Взаимосвязь эмоционального интеллекта с академической успеваемостью студентов вуза // Acta Biomedica Scientifica (East Siberian Biomedical Journal).

2022. Т. 7. № 1. С. 106-113.
8. Oxford English dictionary. 2nd ed. Clarendon Press, 1989. 624 p.
 9. Осипенко Е.А., Назимова Н.С. Прогнозирование перспектив применения результатов дистанционного обучения иностранному языку (на примере неязыковых вузов) // Обзор педагогических исследований. 2021. Т. 3. № 6. С. 153-157.
 10. Пономарчук И.В. Образовательный стандарт на пути совершенствования «мягких навыков»: опыт Финляндии и России, история формирования новых компетенций // Вестник педагогических наук. 2021. № 3. С. 203-207.
 11. Раицкая Л.К., Тихонова Е.В. Soft skills в представлении преподавателей и студентов российских университетов в контексте мирового опыта // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Психология и педагогика. 2018. № 3. С. 350-363.
 12. Тимакова И.Г. Функционирование эпитафий в немецкоязычном тексте: автореф. дисс. ... канд. фил. наук. М., 2006. 21 с.
 13. Хомподоева М.В. Skyes university как средство интенсификации обучения иностранному языку в вузе // Проблемы современного педагогического образования. 2021. № 73-1. С. 310-313.
 14. Чечева Н.А. Развитие soft skills у курсантов в процессе обучения иностранному языку // Мир науки. 2018. № 5.
 15. Чэнь Няньцзу. Языковая игра как проявление лингвокреативности в преподавании русского языка как иностранного // Современный ученый. 2021. № 3. С. 201-205.
 16. Шайхутдинова Х.А. Формирование soft skills в процессе подготовки студентов к успешной профессиональной деятельности // Поволжский педагогический вестник. 2020. № 2(27). С. 100-102.
 17. Balcar J., Simek M., Filipová L. Soft skills of Czech graduates // Review of Economic Perspectives. 2018. No. 18(1). P. 45-60.
 18. Belyaeva I.G. The Technical Transformation of the Literary Epigraph. Technology and Language. 2021. No. 2(1). P. 122-133.
 19. Ding Lu. Analysis of the application of rain classroom in college English teaching // Journal of Science Education. 2021. No. 1. P. 112-113.

The role of soft skills in teaching students a foreign language

Irina A. Pisarenko

PhD in Pedagogy, Associate Professor,
Saint Petersburg State University,
199034, 7–9 Universitetskaya nab., Saint Petersburg, Russian Federation;
e-mail: i.pisarenko@spbu.ru

Liu Guihong

Postgraduate Student,
Saint Petersburg State University,
199034, 7–9 Universitetskaya nab., Saint Petersburg, Russian Federation;
e-mail: Guihongliu1@126.com

Abstract

This article discusses the concept of soft skill, while paying special attention to the role of "soft" skills in teaching students a foreign language. In the context of an appropriate pedagogical approach, the role of communication skills, multilingualism, creative thinking, teamwork and digital literacy, which are closely related to the study of a foreign language, is studied. Within the framework of this study, the studied "soft" skills were divided into four groups: cognitive skills, interpersonal skills, digital skills, leadership skills and personal development. Each soft skill has been found to have its own problem-solving function, with some of them intertwined to create synergies that contribute to

better teaching and learning. A theoretical analysis of scientific sources revealed that "soft" skills associated with learning a foreign language play an important role in teaching a foreign language: they complement the professional skills of students and accelerate the effective achievement of the goals of foreign language courses, help to adapt to the future place of work in a timely manner.

For citation

Pisarenko I.A., Lyu Guikhun (2022) Rol' "myagkikh" navykov v obuchenii studentov inostrannomu yazyku [The role of soft skills in teaching students a foreign language]. *Pedagogicheskii zhurnal* [Pedagogical Journal], 12 (5A), pp. 743-750. DOI: 10.34670/AR.2022.63.40.095

Keywords

Soft skills, foreign language learning, communication skills, creative thinking, teamwork, digital literacy skills.

References

1. Amitrova M.V., Kovaleva S.S. (2021) Pedagogicheskie usloviya formirovaniya mediakompetentnosti u kursantov vysshego voennogo uchebnogo zavedeniya v protsesse obucheniya inostrannomu yazyku [Pedagogical conditions for the formation of media competence among cadets of a higher military educational institution in the process of teaching a foreign language]. *Sovremennyye uchenyye* [Modern scientist], 5, pp. 48-53.
2. Balcar J., Simek M., Filipová L. (2018) Soft skills of Czech graduates. *Review of Economic Perspectives*, 18(1), pp. 45-60.
3. Belyaeva I.G. (2021) The Technical Transformation of the Literary Epigraph. *Technology and Language*, 2(1), pp. 122-133.
4. Borodina T.F. (2021) Opredelenie roli kreativnogo myshleniya v strukture soft skills [Determination of the role of creative thinking in the structure of soft skills]. *Innovatsii. Nauka. Obrazovanie* [Innovations. The science. Education], 34, pp. 179-183.
5. Checheva N.A. (2018) Razvitie soft skills u kursantov v protsesse obucheniya inostrannomu yazyku [Development of soft skills among cadets in the process of teaching a foreign language]. *Mir nauki* [World of Science], 5.
6. Chen' Nyan'tszu (2021) Yazykovaya igra kak proyavlenie lingvokreativnosti v prepodavanii russkogo yazyka kak inostrannogo [Language game as a manifestation of linguistic creativity in teaching Russian as a foreign language]. *Sovremennyye uchenyye* [Modern scientist], 3, pp. 201-205.
7. Ding Lu. (2021) Analysis of the application of rain classroom in college English teaching. *Journal of Science Education*, 1, pp. 112-113.
8. Karpova A.V. (2020) Razvitie soft skills na zanyatiyakh po angliiskomu yazyku kak klyuchevoi navyk uspeshnogo vypusknika VUZa [Development of soft skills in English classes as a key skill of a successful university graduate]. *Mir pedagogiki i psikhologii* [World of Pedagogy and Psychology], 3(44), pp. 66-75.
9. Kartashova E.A., Shakhovnina Yu.B. (2021) Diskussiya na inostrannom yazyke kak sposob formirovaniya kommunikativnoi kompetentsii kursantov voennykh vuzov [Discussion in a foreign language as a way to form the communicative competence of cadets of military universities]. *Sovremennyye uchenyye* [Modern scientist], 6, pp. 144-148.
10. Khompodoeva M.V. (2021) Skyes university kak sredstvo intensivatsii obucheniya inostrannomu yazyku v vuze [Skyes university as a means of intensifying foreign language teaching at a university]. *Problemy sovremennogo pedagogicheskogo obrazovaniyayu* [Problems of modern pedagogical education], 73-1, pp. 310-313.
11. Kopytko V.N. (2021) "Mozgovoi shturm" kak metod obucheniya inostrannomu yazyku v vysshei shkole ["Brainstorming" as a method of teaching a foreign language in higher education]. *Obzor pedagogicheskikh issledovaniy* [Review of Pedagogical Research], 3(7), pp. 207-210.
12. Kuznetsova S.V., Gramma D.V. (2021) Vliyaniye sredstv vizualizatsii na metodiku prepodavaniya inostrannogo yazyka pri distantsionnom obuchenii studentov neyazykovykh napravlenii [Influence of visualization tools on the methodology of teaching a foreign language in distance learning of non-linguistic students]. *Obzor pedagogicheskikh issledovaniy* [Review of Pedagogical Research], 3(6), pp. 62-67.
13. Listik E.M., Kurganova E.A., Kudryavtseva E.L., Pashkova O.A. (2022) Vzaimosvyaz' emotsional'nogo intellekta s akademicheskoi uspevaemost'yu studentov vuza [The relationship of emotional intelligence with the academic performance of university students]. *Acta Biomedica Scientifica (East Siberian Biomedical Journal)*, 7(1), pp. 106-113.
14. Osipenko E.A., Nazimova N.S. (2021) Prognozirovaniye perspektiv primeneniya rezul'tatov distantsionnogo obucheniya

- inostrannomu yazyku (na primere neyazykovykh vuzov) [Forecasting the prospects for the application of the results of distance learning in a foreign language (on the example of non-linguistic universities)]. *Obzor pedagogicheskikh issledovaniy* [Review of Pedagogical Research], 3(6), pp. 153-157.
15. Oxford English dictionary (1989). 2nd ed. Clarendon Press., 624 p.
 16. Ponomarchuk I.V. (2021) Obrazovatel'nyi standart na puti sovershenstvovaniya «myagkikh navykov»: opyt Finlyandii i Rossii, istoriya formirovaniya novykh kompetentsii [Educational standard on the way to improve "soft skills": the experience of Finland and Russia, the history of the formation of new competencies]. *Vestnik pedagogicheskikh nauk* [Bulletin of Pedagogical Sciences], 3, pp. 203-207.
 17. Raitskaya L.K., Tikhonova E.V. (2018) Soft skills v predstavlenii prepodavatelei i studentov rossiiskikh universitetov v kontekste mirovogo opyta [Soft skills in the view of teachers and students of Russian universities in the context of world experience]. *Vestnik Rossiiskogo universiteta druzhby narodov. Seriya: Psikhologiya i pedagogika* [Bulletin of the Peoples' Friendship University of Russia. Series: Psychology and Pedagogy], 3, pp. 350-363.
 18. Shaikhutdinova Kh.A. (2020) Formirovanie soft skills v protsesse podgotovki studentov k uspekhnoi professional'noi deyatel'nosti [Formation of soft skills in the process of preparing students for successful professional activity]. *Povolzhskii pedagogicheskii vestnik* [Volga Pedagogical Bulletin], 2(27), pp. 100-102.
 19. Timakova I.G. (2006) *Funktsionirovanie epigrafov v nemetskoyazychnom tekste. Dokt. Diss. Abstract* [functioning of epigraphs in the German-language text. Doct. Diss. Abstract]. Moscow.